

**عارضی ویزے کے حامل افراد کے لیے COVID-19 ایمرجنسی بینیفٹ (ہنگامی امدادی وظیفے) میں توسیع**

* عارضی ویزے کے حامل افراد کے لیے COVID-19 ایمرجنسی بینیفٹ میں مزید چھ مہینوں کے لیے توسیع کر دی گئی ہے۔
* اس مختصر مدّت کی مدد کا اختتام 28 فروری کو طے تھا لیکن اسے اس سال 31 اگست تک بڑھا دیا گیا ہے۔
* چونکہ COVID-19 اب بھی بعض ممالک کے سفر میں حائل ہے، ایمرجنسی بینیفٹ میں توسیع کا مطلب یہ ہے کہ سماجی ترقی کی وزارت (Ministry of Social Development) ان عارضی ویزوں کے حامل افراد کی مدد کرنا جاری رکھ سکتی ہے جنہیں مدد کی ضرورت ہے، جنہیں مالی مشکلات ہیں اور جو COVID-19 کی وجہ سے وطن واپس نہیں جا سکتے۔
* ایمرجنسی بینیفٹ ایسے افراد کو زندگی کے بنیادی اخراجات میں مدد دے سکتا ہے جوخود اپنے اخراجات پورے نہیں کر سکتے اورCOVID-19 کی وجہ سےاپنے ملک واپس نہيں جا سکتے۔
* **COVID-19 کے انتباہی درجہ 1 کے دوران:** لوگوں کو 28 فروری کے بعد اپنے ایمرجنسی بینیفٹ میں توسیع کروانے کے لیے یا پہلی بار اس کی درخواست دینے کے لیے ورک اینڈ انکم سروس سنٹر میں جانا پڑے گا۔ اپنا قریبی سروس سنٹر تلاش کرنے کے لیے براہ کرم مندرجہ ذیل لنک پر کلک کریں: <https://www.workandincome.govt.nz/about-work-and-income/contact-us/find-a-service-centre>
* **COVID-19 کے انتباہی درجہ 2, 3 یا 4 کے دوران:**  لوگ ‎0800 559 009 پر فون کر کے واپس بک کروا سکتے ہیں تاکہ ان کی موجودہ ایمرجنسی بینیفٹ کی ادائیگیوں کا دوبارہ جائزہ لیا جائے اور ان میں 28 فروری کے بعد تک توسیع کی جائے یا لوگ پہلی بار درخواست دے سکیں۔
* جو لوگ ایمرجنسی بینیفٹ کے اہل ہیں، انہیں فیملی ٹیکس کریڈٹ اور بیسٹ سٹارٹ ٹیکس کریڈٹ، اور 1 مئی 2021 سے موسم سرما میں بجلی اور گیس کے لیے ادائیگی ملنے کا امکان بھی ہے۔
* جو عارضی ویزے کے حامل افراد ایمرجنسی بینیفٹ لے رہے ہیں، ان سے توقع کی جاتی ہے کہ وہ روزگار یا اپنے اخراجات خود پورے کرنے کے دوسرے طریقے تلاش کریں جس میں یہ بھی شامل ہے کہ وہ جب ممکن ہوسکے وطن واپس چلے جائیں۔
* جہاں بھی ممکن ہو، سماجی ترقی کی وزارت (Ministry of Social Development - MSD) لوگوں کا رابطہ موزوں عارضی روزگار کے مواقع سے کروانا جاری رکھے گی۔
* درخواست دینے میں مدد:
  + آپ کسی سے درخواست فارم مکمل کرنے میں مدد مانگ سکتے ہیں جس میں ورک اینڈ انکم سروس سنٹر کے عملے سے مدد لینا بھی شامل ہے۔ یقینی بنائیں کہ یہ شخص درخواست فارم میں 'ہیلپرز سٹیٹمنٹ' مکمل کرے۔
  + آپ اپنی طرف سے کسی اور کو بھی Ministry of Social Development کے ساتھ واسطے کے لیے استعمال کرنے کا انتخاب کر سکتے ہیں۔ اس شخص کو ایجنٹ کہا جاتا ہے۔ اپنی جگہ کسی اور شخص سے کام لینے کے متعلق مزید معلومات یہاں دستیاب ہیں: <https://www.workandincome.govt.nz/on-a-benefit/your-rights-and-responsibilities/having-someone-act-on-your-behalf.html>
  + آپ اپنی زبان میں کسی سے بات کرنے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ اپائنٹمنٹ کے لیے فون پر انٹرپریٹر (زبانی مترجم)، یا اگر انتباہی درجے کے لحاظ سے انٹرپریٹر کی موجودگی ممکن ہو تو موجود انٹرپریٹر کا انتظام کیا جا سکتا ہے۔ انٹرپریٹرز کے متعلق مزید معلومات یہاں دستیاب ہیں: <https://www.workandincome.govt.nz/about-work-and-income/contact-us/language-lines/index.html>
* عارضی ویزے کے حامل افراد کے لیے COVID-19 ایمرجنسی بینیفٹ کے متعلق مزید معلومات ورک اینڈ انکم کی ویب سائیٹ <https://www.workandincome.govt.nz/covid-19/temporary-visa-holders.html> پر دستیاب ہیں۔

اس پیغام کا ترجمہ محکمۂ داخلی امور کے ترجمے کے شعبے نے کیا ہے اور اسے ملٹی لنگوئل انفارمیشن نیٹ ورک نے شیئر کیا ہے۔ نیٹ ورک کے بارے میں مزید معلومات کے لیے [Office of Ethnic Communities](https://www.ethniccommunities.govt.nz/resources-2/multilingual-information-network/) کی ویب سائیٹ دیکھیں۔